

## Acuerdo mundial

*Acuerdo mundial entre CODERE y UNI Global Union para el respeto y la promoción del trabajo digno y los derechos laborales.*

### PREÁMBULO

UNI Global Union (de ahora en adelante "UNI"), con sede central en Nyon, Ginebra, Suiza y la compañía CODERE son signatarios de este Acuerdo con miras a lograr un consenso explícito sobre una serie de principios relativos a los derechos humanos y derechos sindicales básicos y su implementación práctica, de modo que las partes puedan supervisar su cumplimiento. Entre dichos principios podemos citar los siguientes:

### MUTUO RECONOCIMIENTO DE LAS PARTES DE LOS DERECHOS HUMANOS FUNDAMENTALES EN LA COMUNIDAD Y EL LUGAR DE TRABAJO

1. UNI y CODERE declaran respaldar los derechos humanos básicos dentro de la comunidad, y más específicamente:

#### El derecho de elegir un trabajo:

Queda prohibido el trabajo forzoso o en condiciones de servidumbre (Convenios 29 y 105 de la OIT).

#### No discriminación en el trabajo:

Todos los empleados disfrutarán de igualdad de oportunidades y de trato, independientemente de su origen étnico, raza, género, religión, opinión política, nacionalidad, estatus social o cualquier otra característica particular. Los trabajadores disfrutarán de igualdad de remuneración por el mismo tipo de trabajo (convenios 100 y 111 de la OIT).

#### Abolición del trabajo infantil:

Queda prohibido el trabajo infantil. La edad mínima de admisión al empleo será de 15 años. En aquellos países donde la edad de finalización de la escolaridad obligatoria sea más elevada, solo podrán incorporarse al empleo las personas que superen dicha edad.

Ninguna persona menor de 18 años debe realizar trabajos que, por su naturaleza o las circunstancias en que se desarrollan, atenten contra su salud, seguridad o principios morales (Convenio 182 de la OIT).

## Global Agreement

*Global Agreement between CODERE and UNI Global Union for implementation of fundamental labour rights and decent work.*

### PREAMBLE

UNI Global Union (hereafter "UNI"), with head office in Nyon, Geneva, Switzerland and the CODERE Company are signing this agreement with a view to reaching explicit agreement on a series of principles relating to human rights and basic trade union rights and their practical implementation so the parties may oversee compliance with them. The principles include the following:

### MUTUAL RECOGNITION BY THE PARTIES OF FUNDAMENTAL HUMAN RIGHTS IN THE COMMUNITY AND THE WORKPLACE

1. UNI and CODERE state their support for basic human rights within the community and more specifically:

#### The right to choose a job:

No forced or compulsory labour or conditions of servitude shall be allowed (ILO Conventions 29 and 105).

#### No discrimination at work:

All employees shall benefit from equality of opportunity and treatment, regardless of their ethnic origin, race, gender, religion, political opinion, nationality, social status or any other differentiating feature. Workers shall receive equal pay for equal work (ILO Conventions 100 and 111).

#### Abolition of child labour:

No use shall be made of child labour. Only workers aged 15 years and over shall be employed, and if obligatory schooling in a country goes beyond this age, then only those above the school-leaving age shall be recruited (ILO Convention 138).

Those under 18 years of age shall not do work that, by its nature or the circumstances under which it is done, could harm their health or safety or breach moral standards (ILO Convention 182).

2. UNI y CODERE se comprometen a respetar los derechos humanos fundamentales en el trabajo. Al respecto, la compañía se compromete a: cumplir con los convenios de la OIT referidos a la libertad y representación sindicales, respetar el derecho de los trabajadores de afiliarse a un sindicato, respetar el derecho del sindicato de representar a los trabajadores y negociar en su nombre, y respetar los estándares mínimos relativos al salario y a las condiciones laborales.

Conforme a los principios Ruggie recientemente adoptados, las empresas tienen el deber de actuar con la debida diligencia a los efectos de identificar, prevenir, mitigar y rendir cuentas de las violaciones de los derechos humanos, incluso los que conciernen a los derechos laborales. CODERE considera que este Acuerdo Global constituye un elemento importante de debida diligencia con respecto a los derechos laborales, en la medida en que UNI y sus afiliados alertarán a la compañía en caso de que se produzcan violaciones de los derechos y recurrirán al proceso de resolución de conflictos estipulado en este Acuerdo para resolverlas. Además, CODERE y UNI acuerdan buscar los medios para proporcionarles a los/las empleados/as un mecanismo de resolución de conflictos conforme a los principios Ruggie, cuando no haya un/a delegado/a sindical en el lugar de trabajo, y analizar otras medidas que optimicen el desempeño y la responsabilidad conforme a dichos principios.

Para cumplir con el requisito de actuar con la debida diligencia para identificar, prevenir, mitigar y rendir cuentas de las violaciones de los derechos humanos, CODERE se compromete a implementar un programa de evaluación sistemática de riesgos a fin de monitorear las garantías y las violaciones de los derechos laborales dentro de la compañía. Este programa incluirá el seguimiento del desempeño y del progreso hecho por la compañía en el ámbito de los derechos laborales y la elaboración de un informe por escrito al respecto. Si lo considera necesario, UNI podrá incorporar un apéndice al informe.

**Libertad sindical y derecho de negociación colectiva libre:**

Todos/as los/las trabajadores/as tendrán derecho a formar sindicatos y a afiliarse a los mismos (Convenio 87 de la OIT).

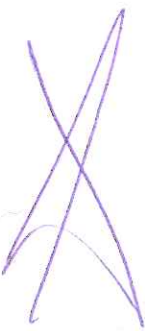
2. UNI and CODERE commit themselves to supporting fundamental human rights at work: in this regard the company undertakes to comply with ILO Conventions on the right of association and trade union rights; to recognize the right of workers to join trade unions and to recognize the right of the unions to represent workers and negotiate on their behalf, and to observe minimum standards on pay and working conditions.

Under the recently adopted Ruggie Principles, business has a responsibility to exercise due diligence to identify, prevent, mitigate and account for human rights violations, including those which concern labour rights. CODERE considers that this Global Agreement is an important element of due diligence with respect to labour rights in as much as UNI and its affiliates will alert the company as to rights violations should they occur and there is access to a remedy through the dispute resolution process of this Agreement. In addition, CODERE and UNI agree to examine means to provide workers with a grievance mechanism in accordance with Ruggie principles, when there is no union representative at a worksite, and to examine other steps which might enhance performance and accountability under these Principles.

Consistent with the due diligence requirement to identify, prevent, mitigate and account for human rights violations, CODERE agrees to monitor labour rights guarantees and violations as part of a systematic risk assessment program within CODERE. This will include tracking the company's progress and performance concerning labour rights and providing a written report on this. UNI will have the opportunity to provide a written addendum to report, if it believes this is needed.

**The right of association and the right to free collective bargaining**

All workers shall have the right to establish trade unions and to join them (ILO Convention 87).



Siempre que un sindicato afiliado a UNI represente a trabajadores/as de CODERE y sus subsidiarias, la compañía se compromete a reconocer que el sindicato tiene derecho a representar a dichos/as trabajadores/as en las siguientes instancias:

- (a) Convenios colectivos (Convenio 98 de la OIT) ;
- (b) Todos los procedimientos de resolución de conflictos ;
- (c) Negociaciones o consultas sobre asuntos relativos al trabajo y a la capacitación.

**Derechos de representación de los/las trabajadores/as:**

La compañía garantizará que los delegados/as de los/las trabajadores/as no sufran discriminación alguna y les permitirá el acceso a los lugares de trabajo en la medida en que resulte necesario para cumplir con sus deberes de representación de los trabajadores (Convenio 135 y Recomendación 143 de la OIT).

**Salario mínimo:**

Por cada semana estándar de trabajo, los/las trabajadores/as percibirán como mínimo la remuneración y las prestaciones estipulados por la legislación laboral o los convenios nacionales para tareas de similar naturaleza en el sector o la industria correspondiente dentro del ámbito donde el trabajo se lleve a cabo. Ningún/a trabajador/a percibirá una remuneración menor al salario mínimo legal. El salario percibido deberá bastar para cubrir las necesidades del/de la trabajador/a y de su familia y podrán ser ajustados de manera discrecional (Convenios 94,95 y 131 de la OIT).

Bajo ninguna circunstancia se efectuarán deducciones sobre el salario de un/a trabajador/a sin su consentimiento expreso, excepto cuando la legislación nacional así lo disponga. Las únicas deducciones permitidas serán las establecidas por la legislación nacional o los convenios colectivos. Los/las trabajadores/as recibirán información clara sobre su salario.

Wherever UNI affiliates represent workers in companies that belong to CODERE - and its subsidiaries - the company shall recognize the rights of the union to represent those workers in:

- (a) Collective bargaining (ILO Convention 98);
- (b) All dispute settlement procedures;
- (c) Negotiations or consultations on matters pertaining to work and training.


**Worker representation rights:**

The Company shall guarantee that workers' representatives shall suffer no discrimination and will allow them access to the places of work as is necessary for them to carry out their task of worker representation (ILO Convention 135 and Recommendation 143).

**Minimum wage:**

Workers shall earn for every standard working week wages and benefits that are at least equal to those established by legislation or national agreements on work of a similar nature in the corresponding sector or industry in the location where the work is carried out. No worker shall be paid less than the legal minimum. The wage received should be enough for cover the workers' needs and those of their families, and may include some discretionary income (ILO Conventions 94, 95 and 131).

Under no circumstance shall pay deductions be made, except those allowed under national legislation, without the express consent of the workers concerned. The only exemption shall be deductions established in national legislation or collective agreements. Workers shall be given clear information about their pay.



**Jornada laboral limitada:**

La semana laboral será negociada con los sindicatos apropiados y se ajustará, como mínimo, a las disposiciones legales, las normas y los convenios nacionales en el sector en cuestión (Convenios 1 y 47 y Recomendación 116 de la OIT). Dentro de lo posible, las horas extra serán voluntarias. No se le podrá exigir a un empleado que haga horas extra regularmente. Las horas extra no podrán ser utilizadas para compensar un salario insuficiente y siempre deberán ajustarse a la legislación vigente.

**LAS PARTES RECONOCEN LA NECESIDAD DE TRABAJAR EN POS DE CONDICIONES DIGNAS TANTO EN EL LUGAR DE TRABAJO COMO EN LA COMUNIDAD**

UNI y CODERE se comprometen a respaldar y respetar plenamente las normas relativas al entorno, la seguridad y la salud en el trabajo y específicamente:

**Condiciones de trabajo dignas:**

El lugar de trabajo no deberá tener un efecto negativo sobre la salud o seguridad de los/las trabajadores/as (Convenio 155 de la OIT).

Se promoverán las mejores prácticas de seguridad e higiene laboral; se impartirá capacitación sobre seguridad y se suministrará equipo de seguridad apropiado. Estas prácticas deben cumplir con las normas, las recomendaciones prácticas y los convenios de la OIT sobre seguridad e higiene laboral (por ejemplo, el Convenio 167 de la OIT sobre seguridad e higiene en las actividades de construcción).

Es fundamental que la compañía y los/las trabajadores/as cooperen a fin de lograr el cumplimiento de las medidas adoptadas para garantizar la seguridad y la higiene. Los/las trabajadores/as y sus representantes recibirán capacitación e información apropiadas sobre higiene y seguridad en el lugar de trabajo.

**Respeto por los demás en el trabajo:**

En el lugar de trabajo no se deberán producir ningún tipo de abuso físico o amenaza de abuso, castigos o sanciones irregulares, amenazas, acoso o intimidaciones de índole sexual o de otro tipo.

**Limited working day:**

The working week should be negotiated with the appropriate unions and should observe, at a minimum, the legal provisions, national agreements and the standards in the relevant sector (ILO Conventions 1 and 47 and Recommendation 116). Overtime shall be voluntary whenever possible, and cannot be required on a regular basis or be used to make up insufficient regular pay, and should always be done in compliance with legislation.

**THE PARTIES RECOGNIZE THE NEED TO WORK FOR DIGNIFIED CONDITIONS AT WORK AND IN THE COMMUNITY**

UNI, and CODERE affirm their support and full respect for the standards that apply to the environment, health and safety at work, and specifically:

**Dignified working conditions:**

Workers shall be provided with a sustainable workplace that does not harm their safety or their health (ILO Convention 155).

Best practice in safety and occupational health shall be promoted and safety training shall be provided and appropriate safety equipment made available. These practices must comply with standards, practical recommendations and ILO Conventions on health and safety at work (for example ILO Convention 167 on safety and health in construction).

Cooperation between the Company and the workers and their representatives is fundamental to achieving compliance with the measures taken to guarantee health and safety. Workers and their representatives shall receive appropriate information and training in the area of health and safety at work.

**Respect for others at work:**

At the workplace there should be no type of physical abuse, or threats of abuse, unusual sanctions or punishment, no threats or instances of harassment or bullying of a sexual or other nature.



**Capacitación:**

Se les dará a todos/as los/las trabajadores/as la oportunidad de participar en programas de capacitación, tales como cursos para mejorar las competencias para utilizar nuevos equipos o tecnología.

**Obligaciones del empleador:**

El empleador respetará las obligaciones que surgen de la relación laboral con los/las empleados/as así como las leyes y normas relativas a la seguridad social y los derechos laborales. Las partes se comprometen a mantener una relación laboral cordial.

**Respeto del entorno:**

UNI y CODERE se comprometen a controlar el impacto de los juegos de azar sobre las dimensiones física y humana y hacer todo cuanto esté a su alcance para prestar la debida atención a este tema.

**EJECUCIÓN**

CODERE y UNI se comprometen a hacer público, poner en práctica y respetar este Acuerdo en todas las estructuras corporativas de la compañía a nivel mundial y entre las afiliadas de UNI.

Para cumplir los objetivos y compromisos contemplados en este documento, UNI y CODERE se mantendrán en permanente diálogo y se reunirán periódicamente según estos principios:

1. Un "grupo de ejecución" formado por representantes de alto rango de todas las partes se reunirá al menos una vez al año para analizar el cumplimiento de este Acuerdo.
2. Además, CODERE y UNI podrán sostener reuniones ad hoc con el consentimiento previo de las partes.
3. La reunión anual conjunta se extenderá durante un día como mínimo y será precedida por una reunión preparatoria entre las afiliadas de UNI que también deberá extenderse durante un día como mínimo.
4. Durante la reunión general anual la dirección de CODERE brindará a través de presentaciones verbales y documentos escritos información de interés general sobre las actividades de la compañía a nivel mundial, las perspectivas de futuro y cómo todo esto impactará en los intereses de los trabajadores.

**Training:**

All workers shall be given the opportunity to participate in training programmes, including training to improve skills in using new equipment and technology.

**Employer's obligations:**

The employer shall respect the obligations towards their employees that arise from the working relationship as well as the laws and standards on social security and labour rights. The parties shall undertake to maintain good industrial relations.

**Respect for the environment:**

UNI and CODERE share concern about the impact of gambling on the physical and human environment and undertake to do all they can to pay due attention to this issue.

**IMPLEMENTATION**

CODERE and UNI commit to publicise, implement and support this Agreement throughout the company's corporate structures worldwide and among UNI affiliates.

To comply with the objectives and commitments enshrined in this document, UNI and CODERE shall establish permanent dialogue and shall meet periodically according to the following principles:

1. An "Implementation Group" consisting of senior representatives of all parties will meet at least once a year to discuss progress of this Agreement;
2. Furthermore, *ad hoc* meetings may be convened between CODERE and UNI, with the prior consent of the parties.
3. The annual joint meeting shall last at least one day and be preceded by a preparatory meeting between UNI affiliates that shall also last at least one day.
4. At the annual general meeting CODERE management shall communicate via a verbal presentation and written documents information of general interest on company activities worldwide, the company's prospects and how all this will affect workers' interests.

La información incluirá un pronóstico sobre el nivel y la estructura del empleo en las distintas actividades comerciales en las que participa la compañía. Dentro de esta información también se incluirá una descripción de las políticas sociales de la compañía y su evaluación.

5. Una vez que la dirección de CODERE haya realizado su presentación, se dedicará el tiempo que resulte necesario al debate y la discusión.
6. UNI y CODERE también acuerdan discutir ciertos temas (tales como derechos sindicales, igualdad de oportunidades, seguridad e higiene, capacitación y nuevas tecnologías) durante las reuniones conjuntas con miras a acordar iniciativas para promover las mejores prácticas y normas en todas las actividades comerciales en las que participa la compañía.
7. CODERE se compromete a notificar a UNI por adelantado y a convocar a UNI a una reunión extraordinaria, si se produce durante el período que media entre dos reuniones anuales algún cambio que tenga probabilidades de tener un impacto significativo sobre los intereses de los/las trabajadores/as.
8. UNI y CODERE designarán a una persona de contacto que estará a cargo de los preparativos prácticos de las reuniones, tales como la distribución anticipada de los documentos que serán analizados.
9. UNI y CODERE acordarán los idiomas en los que se elaborarán los documentos y se pondrán de acuerdo sobre el servicio de interpretación que deberá estar disponible durante las reuniones preparatorias y anuales.

Las partes serán responsables de la administración y aplicación de este Acuerdo. CODERE se compromete a facilitar a toda la compañía traducciones de este Acuerdo en el idioma apropiado. UNI tomará medidas proactivas para asegurar que los sindicatos afiliados sean informados sobre los contenidos de este Acuerdo a través de las reuniones globales anuales, su página Web y comunicados sobre las campañas de sindicalización por país. UNI insta a todas sus afiliadas a trabajar conforme al espíritu de este Acuerdo y a aplicar acuerdos locales celebrados conforme este Acuerdo.

Information shall include a forecast on the level and structure of employment in the various businesses in which the company participates. The information shall also include a description and an assessment of the company's social policies;

5. After the CODERE management has made its presentation, a debate and discussion shall be held, for which sufficient time shall be allocated.
6. UNI and CODERE should also agree certain issues (for example trade union rights, equality of opportunity, health and safety, training and new technologies) that are to be discussed at the joint meetings with a view to agreeing initiatives to promote the very best standards and practices in all businesses in which the company participates.
7. CODERE agrees to notify UNI in advance, and convene an extraordinary meeting with UNI if between the annual meetings an event occurs that is likely to affect significantly the interests of the workers.
8. UNI and CODERE shall appoint a contact person who shall be responsible for the practical arrangements of the meetings, including advance distribution of the documents to be discussed.
9. UNI and CODERE should agree the languages in which the documents are to be drafted and the interpretation service to be made available at annual and preparatory meetings.

The parties shall be responsible for the administration and application of this agreement. Appropriate language translations of this Agreement will be made available by CODERE throughout the company. UNI will take proactive steps to ensure that affiliated unions are informed about the content of this Agreement, utilizing its annual global meetings, its web page and communications concerning country specific organising campaigns. UNI will urge all affiliates to work within the spirit of this Agreement, including the application of local agreements entered into pursuant to this Agreement.

Las partes acuerdan que cualquier controversia relativa a la interpretación o la aplicación de este Acuerdo será considerada de forma conjunta para efectuar recomendaciones a las partes involucradas. Si es necesario, se designará a un comité de supervisión compuesto por tres representantes de CODERE y tres representantes de UNI que analizarán el caso y presentarán un informe al Presidente de CODERE y al Secretario General de UNI.

Este Acuerdo no concede derechos a terceros. Por el presente CODERE y UNI declaran que no recurrirán a la instancia judicial en caso de conflicto o diferencias de opinión sobre este Acuerdo y se comprometen a dirimir el caso conforme al procedimiento descrito con anterioridad.

#### **DURACIÓN Y EVALUACIÓN**

Este Acuerdo entrará en vigor a partir de su firma. Este Acuerdo se mantendrá vigente por dos (2) años y luego se renovará por períodos sucesivos de un (1) año, a menos que alguna de las partes notifique a la otra por escrito de su rescisión tres (3) meses antes de la fecha de vencimiento del mismo.

CODERE y UNI reconocen que este Acuerdo debe aplicarse dentro del marco de las leyes y las regulaciones de cada país y aceptan que ninguna cláusula específica del Acuerdo es ejecutable, si viola alguna de dichas leyes. No obstante, el resto del Acuerdo que sea legalmente ejecutable permanecerá en plena vigencia.

Ninguna disposición dentro de este Acuerdo socavará en forma alguna los acuerdos o las prácticas laborales existentes que se refieran a facilidades o derechos laborales libremente preestablecidos por cualquier sindicato que opere dentro de CODERE. Asimismo, este Acuerdo tampoco modificará o enmendará en forma alguna los términos y condiciones de empleo de cualquier empleado/a de CODERE.

Cualquier notificación formal entre las partes referida a este Acuerdo deberá hacerse por escrito y enviarse a las direcciones que figuran más abajo o a la dirección consignada por escrito por las partes.

The parties agree that any dispute regarding interpretation or application of this agreement shall be considered jointly in order to make recommendations to the parties involved. If necessary, an oversight committee shall be appointed, comprising three CODERE representatives and three UNI representatives, to analyse the case and submit a report to the President of CODERE and to the General Secretary of UNI.

This agreement gives no rights to third parties. CODERE and UNI hereby state that they shall not use courts of law in the event of conflict or differences of opinion regarding this agreement and agree to submit such cases to the procedure described above.

#### **DURATION AND EVALUATION**

This Agreement shall become effective from the date of signing. The period of agreement shall be two (2) years and then continue for successive periods of one (1) year, unless a party gives written notice of termination to the other party three (3) months prior to the expiration date of the Agreement.

CODERE and UNI recognise that this Agreement must be applied within the framework of laws and regulations that apply in each country and accept that no specific provision of the Agreement is legally enforceable, if it violates such laws. However, the remainder of the Agreement that is legally enforceable will remain in full force and effect.

Nothing in this agreement shall in any way undermine existing labour relations practices or agreements relating to union rights or facilities already freely established by any trade union operating within CODERE, nor will this agreement in any way change or amend any individual CODERE employee's terms and conditions of employment.

Any formal notice relating to this Agreement shall be made in writing and sent to the addresses shown below or such other address as designated in writing to the other parties.



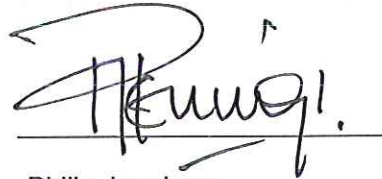
Acuerdo firmado por CODERE, UNI Global Union y los sindicatos afiliados a UNI en España (CC.OO., UGT) en 5 copias originales del Acuerdo, una para cada una de las partes.

This agreement has been executed by CODERE, UNI Global Union and UNI affiliates In Spain (CCOO, UGT) in 5 original copies, one for each party.



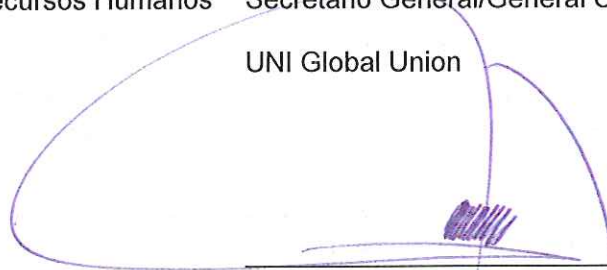
Rafael López Enriquez

Director Corporativo de Recursos Humanos  
CODERE



Philip Jennings

Secretario General/General Secretary  
UNI Global Union

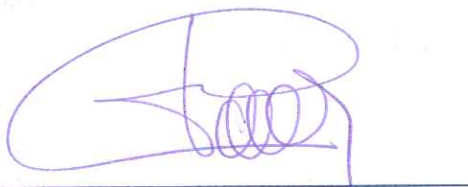


Daniel Amoroso

President

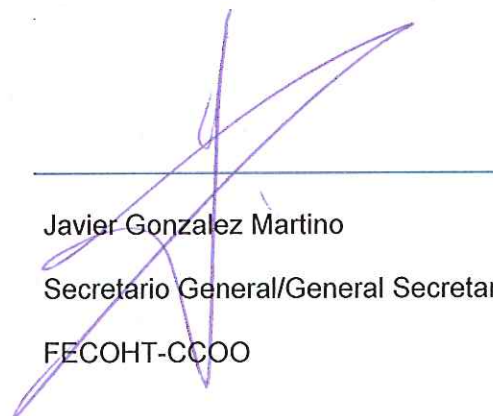
UNI Gaming Global Union

For Spanish unions:



Francisco Dominguez Villalón

Secretario General/General Secretary  
CHTJ-UGT



Javier Gonzalez Martino

Secretario General/General Secretary  
FECOHT-CCOO

6 March, 2013; Madrid / le 6 de marzo de 2013; Madrid